



A7-0268/2014

4.4.2014

ДОКЛАД

относно проекта на регламент на Съвета относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси, собствените ресурси на база ДДС и на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства (преработен текст)
(05603/2014 – C7-0037/2014 – 2011/0185(CNS))

Комисия по бюджети

Докладчик: Жан-Люк Дехане, Ане Е. Йенсен

(Преработка – член 87 от Правилника за дейността)

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Изменения в две колони, внесени от Парламента

Заличаванията се обозначават с *получер курсив* в лявата колона. Заместванията се обозначават с *получер курсив* в двете колони. Новият текст се обозначава с *получер курсив* в дясната колона.

В първия и втория ред на анетката на всяко изменение се посочва съответната част от текста в разглеждания проект на акт. Ако изменението се отнася до съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, анетката съдържа и трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и съответната разпоредба от него.

Изменения, внесени от Парламента под формата на консолидиран текст

Новите части от текста се посочват с *получер курсив*. Заличените части от текста се посочват със символа ■ или се зачеркват. Заместванията се обозначават, като се посочва с *получер курсив* новият текст и се заличава или зачерква заместваният текст.

По изключение не се отбелязват измененията с чисто техническо естество, които се нанасят от службите с оглед изготвянето на окончателния текст.

СЪДЪРЖАНИЕ

	Страница
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....7	7
ПРИЛОЖЕНИЕ: ПИСМО НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ.....8	8
ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И КОМИСИЯТА10	10
ПРОЦЕДУРА.....12	12

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проекта на регламент на Съвета относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси, собствените ресурси на база ДДС и на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства (преработен текст)
(05603/2014 – С7-0037/2014 – 2011/0185(CNS))

(Специална законодателна процедура – консултация – преработка)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на Съвета (05603/2014),
- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2011)0742),
- като взе предвид член 322, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (С7-0037/2014),
- като взе предвид своята резолюция от 29 март 2007 г. относно бъдещето на собствените ресурси на Европейския съюз,
- като взе предвид своята резолюция от 8 юни 2011 г., озаглавена „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“²,
- като взе предвид своята резолюция от 13 юни 2012 г. относно многогодишната финансова рамка и собствените ресурси³,
- като взе предвид своята резолюция от 23 октомври 2012 г. с цел постигане на положителен резултат от процедурата по одобряване на многогодишната финансова рамка⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 13 март 2013 г. относно заключенията на Европейския съвет от 7 и 8 февруари 2013 г. относно многогодишната финансова рамка⁵,
- като взе предвид своята резолюция от 3 юли 2013 г. относно политическото споразумение за многогодишната финансова рамка за периода 2014–2020 г.⁶,

¹ ОВ С 27 Е, 31.1.2008 г., стр. 214.

² ОВ С 380 Е, 11.12.2012 г., стр. 89.

³ ОВ С 332 Е, 15.11.2013 г., стр. 42.

⁴ Приети текстове, P7_TA(2012)0360.

⁵ Приети текстове, P7_TA(2013)0078.

⁶ Приети текстове, P7_TA(2013)0304.

- като взе предвид Междуетитуционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно по-структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове¹,
 - като взе предвид писмото на комисията по правни въпроси от 6 март 2012 г. до комисията по бюджети съгласно член 87, параграф 3 от своя правилник,
 - като взе предвид членове 87 и 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (A7-0268/2014),
- A. като има предвид, че съгласно становището на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията предложението на Комисията не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива в предложението, и че по отношение на кодификацията на непроменените разпоредби на предишните актове с въпросните изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите актове без промяна по същество;
1. одобрява проекта на Съвета, както е адаптиран към препоръките на консултативната работна група на правните служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да го информира за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

¹ ОВ С 77, 28.3.2002 г., стр. 1.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Предложението за проект за регламент на Съвета относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси и собствения ресурс на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства е част от пакета за реформата на системата на собствените ресурси, който беше представен от Комисията през юни 2011 г. То представлява преработка на действащото законодателство с цел да се гарантира, че потребностите от парични средства ще бъдат удовлетворявани при новата структура на собствените ресурси. Разпоредбите се основават на съществуващия Регламент № 1150/2000 за прилагане на Решение 2007/436/ЕО относно системата на собствените ресурси на Европейските общности (изменен с Регламент № 105/2009 на Съвета). Приложимото правно основание за този регламент е член 322, параграф 2 от ДФЕС.

Представеният от Съвета проект не променя съществено предложението на Комисията, с изключение на факта, че го адаптира към крайния резултат от преговорите за МФР/собствените ресурси, при които предложенията за нов собствен ресурс на база ДДС и собствен ресурс на база данък върху финансовите сделки не получиха подкрепа в Съвета.

В крайна сметка и въз основа на положителното становище на комисията по правни въпроси, докладчиците препоръчват настоящият проект за регламент на Съвета да бъде приет без изменения.

ПРИЛОЖЕНИЕ: ПИСМО НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

Реф. №: D(2012)12426

Ален Ламасур
Председател на комисията по бюджети
ASP 13E207
Брюксел

***Относно: Изменено предложение за регламент на Съвета относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси и собствения ресурс на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства (преработен текст)
(COM(2011)0742 – C7-0204/2011 – 2011/0185(CNS))***

Уважаеми г-н председател,

Комисията по правни въпроси, чийто председател имам честта да бъда, разгледа горепосоченото предложение в съответствие с член 87 относно преработката, както това е определено в Правилника за дейността на Европейския парламент.

Параграф 3 от този член гласи следното:

„Ако комисията по правни въпроси счита, че предложението не води до други промени по същество освен посочените като такива в предложението, тя уведомява за това водещата комисия.

В този случай, в допълнение към условията, определени в членове 156 и 157, в компетентната по същество комисия се допускат само изменения, които се отнасят за частите от предложението, които съдържат промени.

Въпреки това, ако в съответствие с точка 8 от Междуинституционалното споразумение компетентната по същество комисия възнамерява също така да внесе изменения в кодифицираните части от предложението, тя незабавно съобщава това на Съвета и на Комисията, като последната, преди гласуването по член 54, следва да уведоми компетентната по същество парламентарна комисия относно своята позиция по измененията и дали възнамерява да оттегли преработеното предложение или не.“

След становището на Правната служба, чиито представители участваха в заседанията на консултативната работна група, която разглежда предложението за преработка, и в

съответствие с препоръките на докладчика по становище, комисията по правни въпроси счита, че въпросното предложение не съдържа никакви промени по същество освен посочените като такива в предложението и че по отношение на кодифицирането на непроменените разпоредби от предишните актове с посочените промени, предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващите текстове, без промяна по същество.

В заключение, след като обсъди въпроса на своето заседание от 1 март 2012 г. комисията по правни въпроси, с 22 гласа „за“ и без „въздържали се“¹, препоръчва ръководената от Вас комисия, в качеството си на водеща комисия, да пристъпи към разглеждане на горепосоченото предложение в съответствие с член 87.

С уважение,

Клаус-Хайнер ЛЕНЕ

Приложение: Становище на консултативната работна група.

¹ На окончателното гласуване присъстваха: Клаус-Хайнер Лене (председател), Евелин Регнер (заместник-председател), Рафаеле Балдасаре (заместник-председател), Франсоаз Кастекс (заместник-председател), Себастиан Валентин Боду (заместник-председател), Луиджи Берлингуер, Пьотър Борис, Кристиан Силвиу Бушой, Кристиан Енстрьом, Мариел Гало, Джузепе Гаргани, Лидия Йоанна Герингер де Оденберг, Карим Саджид, Курт Лехнер, Ева Лихтенбергер, Антонио Масип Идалго, Иржи Машалка, Алайош Месарош, Ангелика Ниблер, Бернхард Рапкай, Дагмар Рот-Беренд, Александра Тайн, Райнер Виланд, Сесилия Викстрьом, Яцек Влосович, Тадеуш Звэфка.

**ПРИЛОЖЕНИЕ: СТАНОВИЩЕ НА КОНСУЛТАТИВНАТА РАБОТНА ГРУПА НА
ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И
КОМИСИЯТА**



КОНСУЛТАТИВНА РАБОТНА ГРУПА
НА ПРАВНИТЕ СЛУЖБИ

Брюксел, 10 януари 2012 г.

СТАНОВИЩЕ

**НА ВНИМАНИЕТО НА: ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ
СЪВЕТА
КОМИСИЯТА**

Предложение за регламент на Съвета относно методите и процедурата за предоставяне на традиционните собствени ресурси и собствения ресурс на база БНД и относно мерките за удовлетворяване на потребностите от парични средства (преработен текст)

СОМ(2011)0742 от 9.1.2011 г. – 2011/0185(CNS)

Предвид Междуинституционалното споразумение от 28 ноември 2001 г. относно структурирано използване на техниката за преработване на нормативни актове, и по-специално точка 9 от него, консултативната работна група, съставена от съответните правни служби на Европейския парламент, Съвета и Комисията, проведе свое заседание на 28 ноември 2011 г. за разглеждането, наред с друго, на горепосоченото предложение, внесено от Комисията.

В хода на заседанието¹, след като разгледа предложението за Регламент на Съвета за преработване на Регламент (ЕО, Евратом) № 1150/2000 от 22 май 2000 година на Съвета за прилагане на Решение 94/728/ЕО, Евратом относно системата за собствени ресурси на Общностите, консултативната работна група констатира единодушно, че за да се изготви проектът на обяснителния меморандум в пълно съответствие със съответните изисквания, предвидени в Междуинституционалното споразумение, този документ следва да посочва причините за всяко предложение за съществено изменение съгласно точка б, буква а), подточка ii) от това споразумение и да уточнява кои разпоредби на предишния акт остават непроменени съгласно точка б, буква а), подточка iii).

¹ Консултативната работна група разполагаше с текста на предложението на английски, френски и немски, като за основа беше ползван текстът на английски, който е език на оригинала за разглеждания текст.

Разглеждането на предложението позволи на консултативната работна група да заключи единодушно, че предложението не съдържа никакви изменения по същество освен тези, които са идентифицирани като такива. Консултативната работна група констатира също така, че по отношение кодификацията на непроменените разпоредби на предишния акт с въпросните съществени изменения предложението се свежда до обикновена кодификация на съществуващия правен текст, без промяна по същество.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Методи и процедура за предоставяне на традиционните собствени ресурси и собствения ресурс на база БНД и мерки за удовлетворяване на потребностите от парични средства (преработен текст)	
Позовавания	05603/2014 – C7-0037/2014 – COM(2011)0512 – COM(2011)0742 – C7-0204/2011 – 2011/0185(CNS)	
Дата на консултация с ЕП	18.7.2011	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	BUDG 13.9.2011	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	JURI 13.9.2011	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Anne E. Jensen 28.9.2011	Jean-Luc Dehaene 28.9.2011
Дата на приемане	1.4.2014	
Резултат от окончателното гласуване	+: 20 -: 1 0: 1	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Göran Färm, Věra Flasarová, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Andrej Plenković, László Surján, Helga Trüpel, Angelika Werthmann	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Paul Rübиг	
Дата на внасяне	4.4.2014	